

DE	Benutzerinformation Gefriertruhe	2
IT	Istruzioni per l'uso Congelatore a pozzo	16
ES	Manual de instrucciones Arcón congelador	30

A92300HLW0



INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	3
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	4
3. BETRIEB.....	6
4. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	7
5. TIPPS UND HINWEISE.....	9
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	10
7. FEHLERSUCHE.....	11
8. MONTAGE.....	14
9. TECHNISCHE DATEN.....	14

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu holen:

www.aeg.com/webselfservice



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

www.registreaeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnungs-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Nur eine qualifizierte Fachkraft darf den elektrischen Anschluss des Geräts vornehmen.

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitsschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie das Gerät nicht an zu feuchten oder kalten Orten auf, wie z.

B. in Nebengebäuden, Garagen oder Weinkellern.

- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Verwendung



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- und Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom

Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.

- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

2.4 Innenbeleuchtung

- Der in diesem Gerät verwendete Lampentyp eignet sich nicht zur Raumbelichtung.

2.5 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.

- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

2.6 Entsorgung



WARNUNG!

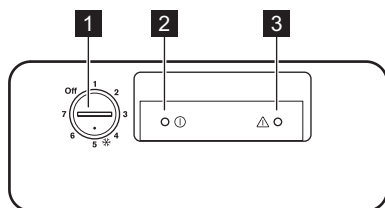
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.

- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Geräts sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Geräts wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

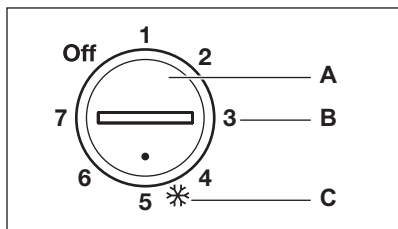
3. BETRIEB

3.1 Bedienfeld



- 1** Temperaturregler
- 2** Betriebskontrolllampe
- 3** Hochtemperatur-Alarmlampe

3.2 Einschalten des Geräts



- A.** Temperaturregler
- B.** Position halbe Beladung
- C.** Position volle Beladung

1. Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
2. Drehen Sie den Temperaturregler auf volle Beladung und lassen Sie das Gerät 24 Stunden lang in Betrieb, damit die richtige Temperatur erreicht wird, bevor Sie Lebensmittel hinein legen.

Die Betriebskontrolllampe leuchtet auf.

3. Stellen Sie den Temperaturregler gemäß der eingelagerten Menge Lebensmittel ein.

3.3 Ausschalten des Geräts

Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position OFF.

3.4 Temperaturregelung

Die Temperatur im Gerät wird durch den Temperaturregler, der sich auf dem Bedienfeld befindet, geregelt.

Bedienen Sie das Gerät wie folgt:

- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine niedrigere Einstellung, um die minimal mögliche Kühlung zu erreichen.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen.



Wenn kleinere Mengen Lebensmittel eingefroren werden, ist die Einstellung halbe Beladung am besten geeignet. Wenn größere Mengen Lebensmittel eingefroren werden, ist die Einstellung volle Beladung am besten geeignet.

3.5 Hochtemperaturalarm

Ein Anstieg der Temperatur im Gefriergerät (zum Beispiel aufgrund eines Stromausfalls) wird durch das Leuchten der Alarmleuchte .

Bitte legen Sie während der Alarmphase keine Lebensmittel in das Gefriergerät ein.

Sobald die normalen Bedingungen wieder hergestellt sind, schaltet sich die Alarmleuchte automatisch aus.

4. TÄGLICHER GEBRAUCH



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

4.1 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, finden Sie auf dem Typenschild. ¹⁾

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.

4.2 Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Lassen Sie das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder wenn das Gerät einige Zeit nicht benutzt wurde, mindestens 24 Stunden lang in Betrieb mit dem Temperaturregler auf volle Beladung, bevor Sie Gefriergut einlegen.



VORSICHT!

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“), zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

¹⁾ Siehe hierzu „Technische Daten“

4.3 Öffnen und Schließen des Deckels



VORSICHT!

Ziehen Sie nie mit großer Kraft am Griff.

Da der Deckel mit einer sehr gut schließenden Dichtung ausgestattet ist, kann das Gerät direkt nach dem Schließen nur sehr schwer geöffnet werden (da sich im Innern ein Vakuum bildet). Bitte warten Sie in diesem Fall einige Minuten, bis Sie das Gerät wieder öffnen.

Das Unterdruckventil hilft Ihnen, den Deckel zu öffnen.

4.4 Sicherheitsverriegelung

Das Gefriergerät ist mit einer Spezialverriegelung ausgestattet, um eine versehentliche Verriegelung zu vermeiden. Die Verriegelung ist so beschaffen, dass Sie den Schlüssel umdrehen und den Deckel nur schließen können, wenn Sie den Schlüssel in die Verriegelung stecken.

1. Zum Verriegeln des Gefriergeräts stecken Sie den Schlüssel vorsichtig in die Verriegelung und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols .
2. Zum Öffnen des Gefriergeräts stecken Sie den Schlüssel vorsichtig in die Verriegelung und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn in Richtung des Symbols .



Ersatzschlüssel sind bei Ihrem lokalen autorisierten Kundendienst erhältlich.



WARNUNG!

Bewahren Sie die Schlüssel für Kinder unzugänglich auf. Vergessen Sie nicht, den Schlüssel aus der Verriegelung zu nehmen, wenn Sie das alte Gerät entsorgen.

4.5 Low-Frost-System

Das Gerät ist mit einem Low-Frost-System ausgestattet (auf der Rückwand im Geräteinneren können Sie ein Ventil sehen), das die Eisbildung in der Gefriertruhe um 80 Prozent reduziert.

4.6 Trennvorrichtung aus Kunststoff

Mit der Trennvorrichtung können Sie den Platz über dem Kompressor besser nutzen. An dieser Stelle können Sie mit einer solchen Trennvorrichtung kleine Lebensmittelpackungen griffbereit lagern.



Beim Abtauen des Gefriergeräts lässt sich die Trennvorrichtung als Auffangschale nutzen.

4.7 Gefrierkalender

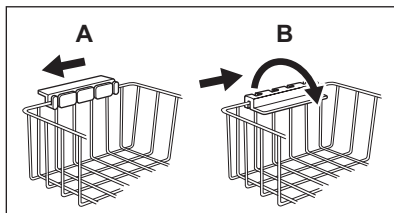
Die Symbole zeigen verschiedene Arten gefrorener Lebensmittel an.

Die Zahlen geben die Lagerzeiten in Monaten für das entsprechende Gefriergut an. Es hängt von der Qualität der Lebensmittel und ihrer Behandlung vor dem Einfrieren ab, ob der obere oder der untere Wert für die angezeigte Lagerzeit gilt.

1-3    4-6    7-12    

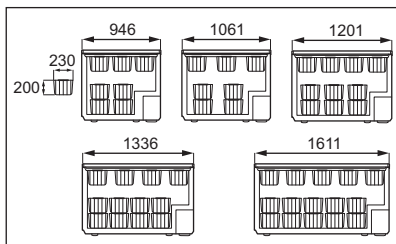
4.8 Einsatzkörbe

Hängen Sie die Körbe auf die Oberkante des Gefriergeräts (A) oder in das Innere des Geräts (B). Drehen und fixieren Sie die Griffe in diesen beiden Positionen wie in der Abbildung gezeigt.



Die folgenden Abbildungen zeigen, wie viele Körbe in die verschiedenen Gefriergerätemodelle eingesetzt werden können.

Die Körbe schieben sich dann ineinander.



Weitere Körbe können Sie bei Ihrem autorisierten Fachhändler beziehen.

5. TIPPS UND HINWEISE



WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

5.1 Hinweise zum Einfrieren

Im Folgenden finden Sie wertvolle Tipps für das optimale Einfrieren von Lebensmitteln:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typschild angegeben.
- Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden. Legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrierenden Lebensmittel in das Gerät.
- Frieren Sie ausschließlich frische und gründlich gewaschene Lebensmittel von sehr guter Qualität ein.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleinere Portionen ein, damit diese schnell und vollständig gefrieren und Sie später nur die Menge auftauen müssen, die Sie gerade benötigen.
- Die einzufrierenden Lebensmittelportionen sollten stets luftdicht in Aluminiumfolie oder in lebensmittelechte Polythenbeutel verpackt werden.
- Achten Sie beim Hineinlegen von frischen, noch ungefrorenen Lebensmitteln darauf, dass sie keinen

Kontakt mit Gefriergut bekommen, da diese sonst antauen können.

- Weniger fetthaltige Lebensmittel lassen sich besser lagern als fetthaltigere; Salz führt zu einer Verminderung der maximalen Einlagerungszeit von Lebensmitteln.
- Werden Eiswürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verwendet, können sie Frostbrand auf der Haut verursachen.
- Es empfiehlt sich, das Einfrierdatum auf jeder einzelnen Packung zu notieren, um einen genauen Überblick über die Lagerzeit zu haben.

5.2 Hinweise zur Lagerung gefrorener Lebensmittel

So erzielen Sie die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät:

- Vergewissern Sie sich, dass die gefrorenen Lebensmittel vom Händler angemessen gelagert wurden.
- Achten Sie unbedingt darauf, die eingekauften gefrorenen Lebensmittel in der kürzest möglichen Zeit in Ihr Gefriergerät zu bringen.
- Öffnen Sie den Deckel nicht zu häufig, und lassen Sie ihn nicht länger offen als unbedingt notwendig.
- Auftgetaute Lebensmittel verderben sehr schnell und eignen sich nicht für ein erneutes Einfrieren.

- Das Haltbarkeitsdatum auf der Tiefkühlkostverpackung sollte nicht überschritten werden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

6.1 Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

6.2 Regelmäßige Reinigung



VORSICHT!

Ziehen Sie vor jeder Wartungsmaßnahme immer den Netzstecker aus der Steckdose.



Benutzen Sie zur Reinigung des Innenraums keinesfalls Putzmittel, Scheuerpulver, stark parfümierte Reinigungsmittel oder Wachspolituren.

Bitte achten Sie darauf, das Kühlsystem nicht zu beschädigen.

Der Kompressorbereich braucht nicht gereinigt zu werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Reinigen Sie Gerät und Zubehörteile regelmäßig mit warmem Wasser und neutraler Seife.
Wischen Sie vorsichtig die Deckeldichtung ab.

3. Trocknen Sie das Gerät vollständig ab.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
5. Schalten Sie das Gerät ein.

6.3 Abtauen des Gefriergeräts



VORSICHT!

Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände zum Entfernen von Reif und Eis, da diese das Gerät beschädigen können. Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen. Ein Temperaturanstieg des Gefriergeräts während des Abtauens des Geräts kann die Lagerzeit dieser Lebensmittel verkürzen.

Tauen Sie das Gefriergerät ab, wenn die Reifschicht eine Stärke von etwa 10 bis 15 mm erreicht hat.

Die Reifbildung an den Innenwänden des Geräts wird durch eine hohe Luftfeuchtigkeit am Aufstellort und eine unsachgemäße Verpackung der Tiefkühlwaren verstärkt.

Die beste Zeit zum Abtauen für das Gefriergerät ist dann, wenn es nur wenig oder keine Lebensmittel enthält.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Nehmen Sie das gesamte Gefriergut heraus, verpacken Sie es in mehrere Schichten Zeitungspapier und lagern Sie es an einem kühlen Ort.
3. Lassen Sie den Deckel offen, ziehen Sie den Stopfen aus dem Tauwasserablauf und fangen Sie das Tauwasser in einer Schale auf. Entfernen Sie mit einem Schaber schnell das Eis.

4. Ist das Geräteinnere vollständig abgetaut, trocknen Sie die nassen Oberflächen gründlich ab und setzen Sie den Stopfen wieder ein.
 5. Schalten Sie das Gerät ein.
 6. Drehen Sie den Temperaturregler auf eine höhere Einstellung, um die maximal mögliche Kühlung zu erreichen, und lassen Sie das Gerät zwei bis drei Stunden mit dieser Einstellung laufen.
 7. Legen Sie die ausgelagerten Lebensmittel wieder in das Fach hinein.
1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
 2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel
 3. Tauen Sie das Gerät ab; reinigen Sie den Innenraum und das gesamte Zubehör.
 4. Lassen Sie den Deckel offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.



Möchten Sie bei einer längeren Abwesenheit das Gerät weiterlaufen lassen, bitten Sie jemanden, gelegentlich die Temperatur zu prüfen, damit das Kühlgut bei einem möglichen Stromausfall nicht im Innern des Geräts verdorbt.

6.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

7. FEHLERSUCHE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

7.1 Was tun, wenn ...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Steckdose gesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker korrekt in die Steckdose.
	Es liegt keine Spannung an der Steckdose an.	Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
Das Gerät erzeugt Geräusche.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.
Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.	Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet, oder die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Siehe „Temperaturwarnung“. Wenn das Problem weiterhin auftritt, wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Betriebs-Kontrolllampe blinkt.	Beim Messen der Temperatur ist ein Fehler aufgetreten oder das Gerät arbeitet nicht ordnungsgemäß.	Wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Der Deckel schließt nicht richtig.	Lebensmittelpackungen verhindern das Schließen des Deckels.	Sortieren Sie die Packungen in der richtigen Weise; siehe hierzu den Aufkleber im Gerät.
	Zu starke Reif- und Eisbildung.	Entfernen Sie die Reifschicht.
Der Deckel lässt sich nur schwer öffnen.	Die Deckeldichtungen sind verschmutzt oder klebrig.	Reinigen Sie die Deckeldichtungen.
	Das Ventil ist blockiert.	Überprüfen Sie das Ventil.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Siehe hierzu „Austauschen der Lampe“.
Der Kompressor arbeitet ständig.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
	Es wurden zu große Mengen an Lebensmitteln gleichzeitig zum Einfrieren eingelegt.	Warten sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Prüfen Sie, ob der Deckel gut schließt und die Dichtungen unbeschädigt und sauber sind.
Zu starke Reif- und Eisbildung.	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen oder die Dichtung hat sich verformt/ist verschmutzt.	Siehe „Öffnen und Schließen des Deckels“.
	Der Wasserablaufstopfen sitzt nicht richtig.	Setzen Sie den Wasserablaufstopfen richtig ein.
	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
	Der Deckel ist nicht richtig geschlossen.	Siehe „Öffnen und Schließen des Deckels“.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
	Es wurden zu viele Produkte auf einmal eingelegt.	Legen Sie weniger Produkte auf einmal ein.
	Die Reifschicht ist dicker als 4 - 5 mm.	Tauen Sie das Gerät ab.
	Der Deckel wurde zu häufig geöffnet.	Öffnen Sie den Deckel nur, wenn es notwendig ist.
	Die einzufrierenden Packungen liegen zu dicht aneinander.	Kaltluftzirkulation im Gerät sicherstellen.

7.2 Kundendienst

Wenn Ihr Gerät noch immer nicht korrekt arbeitet, nachdem Sie die oben genannten Prüfungen durchgeführt haben, kontaktieren Sie bitte den nächsten autorisierten Kundendienst.

Bitte geben Sie beim Kundendienst Modell und Seriennummer Ihres Geräts an. Sie finden diese Daten entweder auf der Garantiekarte oder auf dem Typschild außen rechts am Gerät.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
2. Ersetzen Sie die alte Lampe durch eine Lampe mit der gleichen Leistung (die maximal erlaubte Leistung steht auf der Lampenabdeckung), die speziell für Haushaltsgeräte vorgesehen ist.
3. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
4. Öffnen Sie den Deckel. Prüfen Sie, ob die Lampe aufleuchtet.

7.3 Austauschen der Lampe

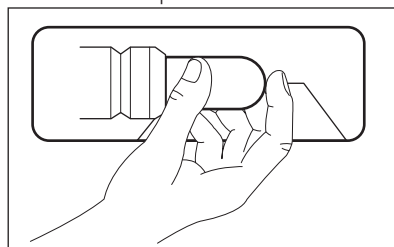


Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.



WARNUNG!

Nehmen Sie die Lampenabdeckung zur Zeit des Austauschs nicht ab. Benutzen Sie das Gefriergerät nicht, wenn die Lampenabdeckung beschädigt ist oder fehlt.



8. MONTAGE



WARNUNG!
Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

8.1 Standort

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klima- klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C



Bei einigen Modellen können Funktionsstörungen auftreten, wenn sie außerhalb dieses Temperaturbereichs betrieben werden. Der ordnungsgemäße Betrieb wird nur innerhalb des angegebenen Temperaturbereichs gewährleistet. Bei Fragen zum Aufstellungsort des Geräts wenden Sie sich an den Verkäufer, unseren Kundendienst oder nächstgelegenen autorisierten Service-Partner.



Der Stecker muss nach der Montage zugänglich sein.

9. TECHNISCHE DATEN

9.1 Technische Daten

Höhe	mm	876
------	----	-----

8.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erden.
- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

8.3 Anforderungen an die Belüftung

Hinter dem Gerät muss genug Platz für eine ausreichende Luftzirkulation sein.

1. Stellen Sie das Gefriergerät in horizontaler Position auf einen festen Untergrund. Das Gefriergerät muss mit allen vier Füßen fest auf dem Boden stehen.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und der hinteren Wand 5 cm beträgt.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen dem Gerät und den Seiten 5 cm beträgt.

Breite	mm	1201
Tiefe	mm	667,5
Lagerzeit bei Störung	Stunden	53
Spannung	Volt	230 - 240
Frequenz	Hz	50

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

10. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	17
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	18
3. USO DELL'APPARECCHIATURA.....	20
4. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	21
5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	23
6. PULIZIA E CURA.....	23
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	25
8. INSTALLAZIONE.....	27
9. DATI TECNICI.....	28

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo a dedicare qualche minuto alla lettura del presente manuale, per conoscere come trarre il massimo vantaggio dall'utilizzo della vostra apparecchiatura.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.aeg.com/webselfservice



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registeraeg.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.aeg.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
 - clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.

- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Togliere tutto l'imballaggio e i bulloni per il trasporto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in luoghi troppo umidi o freddi, come aggiunte strutturali, garage o cantine.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzo



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante. Esso contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia il gas è infiammabile.

- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.

2.4 Luce interna

- Il tipo di lampadina utilizzata per questa apparecchiatura non può essere utilizzato per l'illuminazione domestica

2.5 Pulizia e cura



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di

sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

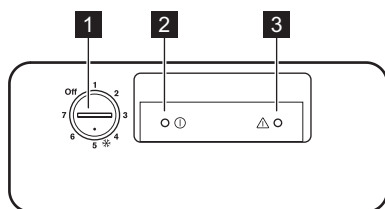
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici

rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.

- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

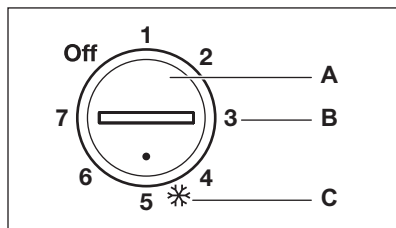
3. USO DELL'APPARECCHIATURA

3.1 Pannello comandi



- 1** Regolatore temperatura
- 2** Spia Alimentazione
- 3** Spia di allarme di temperatura alta

3.2 Accensione



- A.** Regolatore della temperatura
- B.** Posizione Mezzo Carico
- C.** Posizione Pieno Carico

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in posizione Pieno Carico e lasciare l'apparecchiatura in funzione per 24 ore affinché raggiunga la corretta temperatura prima di conservare gli alimenti all'interno.

La spia dell'alimentazione si accende.

3. Regolare la temperatura in base alla quantità di alimenti introdotti.

3.3 Spegnimento

Ruotare il regolatore di temperatura in posizione OFF .

3.4 Regolazione della temperatura

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dal regolatore della temperatura che si trova sul pannello dei comandi.

Per mettere in funzione l'apparecchiatura, procedere come segue:

- per ottenere la minore intensità di raffreddamento, ruotare il regolatore della temperatura verso l'impostazione minima.
- per la massima intensità di raffreddamento, ruotare il regolatore della temperatura verso l'impostazione massima.



In caso di minori quantità di cibo, Mezzo Carico è l'impostazione ideale. In caso di maggiori quantità di cibo, Pieno Carico è l'impostazione ideale.

4. UTILIZZO QUOTIDIANO



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

4.1 Congelamento di alimenti freschi

Lo scomparto congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

La quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla targhetta del modello. ¹⁾

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.

4.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di inutilizzo, prima di introdurre gli alimenti nel vano, si consiglia di lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 24 ore con il regolatore di temperatura in posizione di Pieno carico.

3.5 Allarme di alta temperatura

Un aumento di temperatura nel congelatore (per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato dall'accensione della spia di allarme.

Durante la fase di allarme, non introdurre alimenti nel congelatore.

Al ripristino delle condizioni normali, la spia di allarme si spegne automaticamente.



ATTENZIONE!

Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di risalita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

4.3 Apertura e chiusura del coperchio



ATTENZIONE!

Non tirare la maniglia con una forza eccessiva

Poiché il coperchio è provvisto di una guarnizione ermetica, è difficile riaprirlo poco dopo la chiusura (a causa del vuoto che si forma all'interno). Attendere alcuni minuti prima di riaprire l'apparecchiatura.

La valvola antivuoto faciliterà l'apertura del coperchio.

4.4 Funzione Sicurezza Bambini

¹⁾ Vedere la sezione "Dati tecnici"

Il congelatore è dotato di uno speciale dispositivo di blocco che evita la chiusura accidentale del congelatore. Il dispositivo di blocco è progettato in modo da permettere di girare la chiave e chiudere il coperchio solo se è stata precedentemente inserita la chiave all'interno del dispositivo.

1. Per bloccare il congelatore inserire delicatamente la chiave nel dispositivo di bloccaggio e girare la chiave in senso orario verso il simbolo .
2. Per aprire il congelatore inserire delicatamente la chiave nel dispositivo di bloccaggio e girare la chiave in senso antiorario verso il simbolo .

 Chiavi di riserva sono disponibili presso il centro di assistenza locale autorizzato.



AVVERTENZA!

Tenere le chiavi fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi di estrarre la chiave dal dispositivo di bloccaggio prima di smaltire l'apparecchiatura al termine della sua vita utile.

4.5 Sistema low-frost

L'apparecchiatura è dotata del sistema low frost (all'interno del freezer, sul retro è visibile una valvola) che riduce fino all'80 per cento la formazione di ghiaccio nel congelatore a pozzo.

4.6 Separatore in plastica basso

Il separatore in plastica basso permette di sfruttare meglio lo spazio sopra il compressore. Lo spazio ottenuto in questo modo consente di riporre le confezioni di surgelati più piccole in modo da poterle trovare più agevolmente.

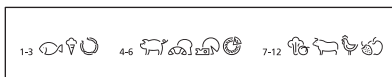


Il separatore può essere utilizzato anche come vassoio durante lo sbrinatorio del congelatore.

4.7 Calendario di congelamento

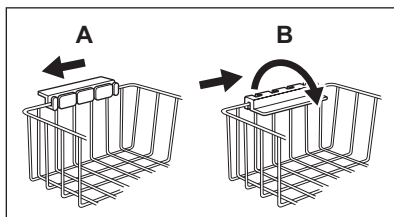
I simboli mostrano i diversi tipi di cibi congelati.

I numeri indicano i mesi di conservazione dei tipi di surgelati corrispondenti. La validità dei tempi di conservazione dipende dalla qualità degli alimenti e dal loro trattamento prima del congelamento.



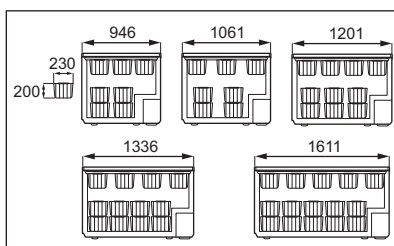
4.8 Cestelli

Appendere i cestelli al bordo superiore del congelatore (A) o collocarli al suo interno (B). Ruotare e fissare le maniglie per queste due posizioni, seguendo le indicazioni della figura.



Le figure seguenti mostrano il numero di cestelli che è possibile collocare nei vari modelli del congelatore.

I cestelli possono scorrere l'uno nell'altro.



È possibile acquistare cestelli aggiuntivi presso il Centro di Assistenza Autorizzato locale.

5. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

5.1 Consigli per il congelamento

Alcuni suggerimenti per sfruttare al meglio il processo di congelamento:

- La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla targhetta del modello.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.
- Congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati.
- Dividere gli alimenti in piccole porzioni, in modo da facilitare un congelamento rapido e consentire lo scongelamento solo della quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in pellicola di alluminio o polietilene in modo da evitare il contatto con l'aria.
- Non disporre gli alimenti freschi a contatto con quelli già congelati, per evitare l'innalzamento della temperatura di questi ultimi.
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli ricchi di

grassi. Il sale riduce la durata di conservazione dell'alimento.

- I ghiaccioli, se consumati appena prelevati dal vano congelatore, possono causare ustioni da freddo.
- È consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

5.2 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali è consigliabile:

- controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo;
- accertarsi che il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico sia il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente o limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

6. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.

6.2 Pulizia periodica



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.



Non usare detersivi, prodotti abrasivi, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti per pulire l'interno dell'apparecchiatura. Evitare di danneggiare il sistema refrigerante. Non è necessario pulire l'area del compressore.

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Lavare regolarmente l'apparecchiatura e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire accuratamente la guarnizione del coperchio.
3. Asciugare perfettamente l'apparecchiatura.
4. Inserire la spina nella presa.
5. Accendere l'apparecchiatura.

6.3 Sbrinamento del congelatore



ATTENZIONE!

Per rimuovere la brina, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiare l'apparecchiatura. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento. Un aumento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Quando tale strato raggiunge uno spessore di circa 10 - 15 mm, è necessario procedere allo sbrinamento del vano congelatore.

Il quantitativo di accumulo di ghiaccio sulle pareti interne dell'apparecchiatura

è destinato ad aumentare in funzione del livello elevato dell'umidità ambiente esterna e se il cibo non è avvolto accuratamente.

Preferibilmente, sbrinare il congelatore quando il contenuto di surgelati è minimo.

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.
3. Lasciare il coperchio aperto, rimuovere il tappo dal canale di scarico dell'acqua di sbrinamento e raccogliere quest'ultima in una bacinella. Usare un raschietto per rimuovere il ghiaccio più velocemente.
4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno e reinserire la spina.
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Impostare il regolatore di temperatura al livello massimo di raffreddamento e lasciare in funzione l'apparecchiatura in questo modo per due o tre ore.
7. Reintrodurre nel congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.

6.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura e scollegare l'apparecchiatura dall'allacciamento elettrico.
2. Estrarre tutti gli alimenti
3. Sbrinare e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori
4. Lasciare il coperchio aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli



Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare a una presa di alimentazione diversa. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchio non è appoggiato in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	Il frigorifero è stato acceso da poco o la temperatura è ancora troppo alta.	Fare riferimento alla guida "Allarme di alta temperatura" e se il problema persiste contattare il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
La spia dell'alimentazione lampeggia.	Si è verificato un errore durante la misurazione della temperatura oppure l'apparecchiatura non funziona correttamente.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Il coperchio non si chiude completamente.	Le confezioni di surgelati impediscono la chiusura del coperchio.	Disporre i surgelati in modo appropriato; fare riferimento all'adesivo all'interno dell'apparecchiatura.
	Lo strato di brina è troppo spesso.	Eliminare la brina in eccesso.
Il coperchio si apre con difficoltà.	Le guarnizioni del coperchio sono sporche o appiccicose.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	La valvola è bloccata.	Controllare la valvola.
La lampadina non si accende.	La lampada è guasta.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada".

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Uso dell'apparecchiatura".
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
Presenza di brina eccessiva.	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	Il coperchio non è stato chiuso correttamente o la guarnizione è deformata/sporca.	Fare riferimento a "Apertura e chiusura del coperchio".
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Uso dell'apparecchiatura".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Fare riferimento a "Apertura e chiusura del coperchio".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un po' alla volta.
	Lo spessore dello strato di brina supera i 4 - 5 mm.	Sbrinare l'apparecchiatura.
	Il coperchio viene aperto frequentemente	Aprire il coperchio solo se necessario.

Problema	Causa possibile	Soluzione
	Gli alimenti da congelare sono troppo vicini tra loro.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.

7.2 Servizio di assistenza

Se le soluzioni precedentemente indicate non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato più vicino.

Per accelerare i tempi di intervento, è essenziale specificare al momento della richiesta il modello e il numero di serie dell'apparecchiatura, riportati sul certificato di garanzia o sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno destro.

7.3 Sostituzione della lampadina



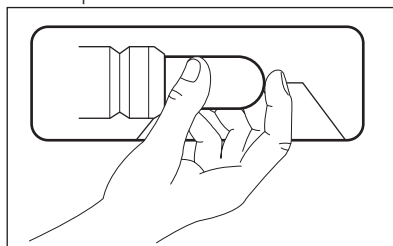
L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.



AVVERTENZA!

Non rimuovere il coprilampada. Non accendere il congelatore se il coprilampada manca o è danneggiato.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Sostituire la lampadina con una nuova della stessa potenza (la potenza massima è indicata sul coprilampada) concepita in modo specifico per elettrodomestici.
3. Inserire la spina nella presa.
4. Aprire il coperchio. Controllare che la lampada si accenda.



8. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climati- ca	Temperatura ambiente
SN	Da +10°C a + 32°C

Classe climati- ca	Temperatura ambiente
N	Da +16°C a + 32°C
ST	Da +16°C a + 38°C
T	Da +16°C a + 43°C



In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.



La presa dovrebbe essere accessibile dopo l'installazione.

8.2 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un

apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

8.3 Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

1. Posizionare il congelatore in piano su una pavimentazione solida. L'apparecchiatura deve essere in appoggio su tutti i piedini.
2. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm tra il lato posteriore dell'apparecchiatura e la parete.
3. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm ai lati dell'apparecchiatura.

9. DATI TECNICI

9.1 Dati tecnici

Altezza	mm	876
Larghezza	mm	1201
Profondità	mm	667,5
Tempo di risalita	Ore	53
Tensione	Volt	230 - 240
Frequenza	Hz	50

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato interno

dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi

contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana

e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici.

Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	31
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	32
3. FUNCIONAMIENTO.....	34
4. USO DIARIO.....	35
5. CONSEJOS.....	37
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	37
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	38
8. INSTALACIÓN.....	41
9. DATOS TÉCNICOS.....	42

PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.aeg.com/webselfservice



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registreaeg.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos: Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito del refrigerante.

- No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Solo un electricista cualificado puede instalar este aparato.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.

- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No coloque este aparato en lugares demasiado húmedos o fríos, como anexos a una construcción, garajes o bodegas.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación,

compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.

- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Uso



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- El utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que el fabricante haya autorizado su utilización
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.
- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.

- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

2.4 Luz interna

- El tipo de bombilla de este aparato no es apto para iluminar la casa.

2.5 Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

2.6 Desecho



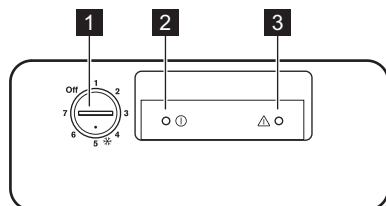
ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.
- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

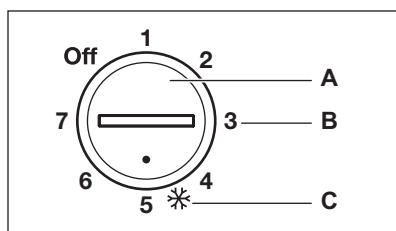
3. FUNCIONAMIENTO

3.1 Panel de control



- 1** Regulador de temperatura
- 2** Indicador de funcionamiento
- 3** Luz de alarma de temperatura alta

3.2 Encendido



- A.** Regulador de temperatura
- B.** Posición de media carga
- C.** Posición de carga completa

1. Introduzca el enchufe en la toma de pared.
2. Gire el regulador de temperatura a la posición de carga completa y deje que el aparato funcione durante 24 horas para que se alcance la temperatura adecuada antes de introducir alimentos.

Se enciende el piloto de alimentación.

3. Ajuste el regulador de temperatura en función de la cantidad de alimentos guardados.

- para obtener el frío mínimo, gire el regulador de temperatura hacia ajustes más bajos.
- para obtener el frío máximo, gire el regulador de temperatura hacia ajustes más altos.



En caso de congelar menos cantidad de alimentos, el ajuste de media carga es el más adecuado. En caso de congelar gran cantidad de alimentos, el ajuste de carga completa es el más adecuado.

3.3 Apagado

Gire el regulador de temperatura a la posición OFF.

3.4 Regulación de la temperatura

La temperatura del aparato se controla por medio del regulador de temperatura situado en el panel de control.

Para utilizar el aparato, proceda como se indica:

3.5 Alarma de temperatura alta

El aumento de la temperatura del congelador (debido, por ejemplo, a un corte de energía) se indica mediante una luz de alarma que se enciende.

No coloque alimentos en el congelador mientras dure la fase de alarma.

Cuando se restablezcan las condiciones normales, la luz de alarma se apagará de manera automática.

4. USO DIARIO



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

4.1 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características. ¹⁾

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

4.2 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha durante 24 horas como mínimo con el regulador de temperatura en la posición de carga completa antes de colocar los productos en el compartimento.



PRECAUCIÓN!

En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, y si la interrupción ha sido más prolongada que el valor indicado en el campo "tiempo de elevación" de la tabla de características técnicas, será necesario consumir cuanto antes los alimentos descongelados o cocinarlos de inmediato y congelarlos de nuevo (después de que se hayan enfriado).

4.3 Apertura y cierre de la tapa



PRECAUCIÓN!

No tire de la manilla ejerciendo una fuerza excesiva.

Dado que la tapa va provista de un cierre sellante hermético, no es fácil abrirla de nuevo inmediatamente después de haberla cerrado (a causa del vacío que se forma en el interior del aparato). Espere unos minutos antes de volver a abrir el aparato.

La válvula de vacío facilitará la apertura de la tapa.

4.4 Cerradura de seguridad

El congelador va equipado con una cerradura especial que impide que pueda quedarse bloqueado de forma accidental. La cerradura está diseñada de tal modo que sólo funciona después de haber insertado la llave en la

¹⁾ Consulte "Datos técnicos"

cerradura y tras girarla para cerrar la tapa.

1. Para bloquear el congelador, introduzca suavemente la llave en la cerradura y gírela a la derecha hacia el símbolo .
2. Para abrir el congelador, introduzca suavemente la llave en la cerradura y gírela a la izquierda hacia el símbolo .



Solicite al Centro de servicio técnico autorizado las llaves de repuesto que necesite.



ADVERTENCIA!

Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. Asegúrese de retirar la llave de la cerradura antes de deshacerse del aparato antiguo.

4.5 Sistema Low Frost

El aparato está provisto de un sistema Low Frost (válvula de la parte posterior del congelador) que reduce en hasta el 80% el hielo que se acumula en el arcón congelador.

4.6 Separador de plástico inferior

Con el separador inferior puede aprovechar mejor el espacio que hay sobre el compresor. El espacio así formado permite almacenar paquetes pequeños de comida que pueden localizarse con mayor facilidad.



El separador también puede utilizarse como bandeja al descongelar el congelador.

4.7 Calendario de congelación

Los símbolos muestran los distintos tipos de alimentos congelados.

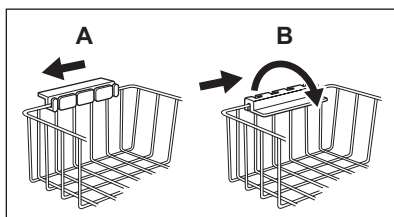
Los números indican los tiempos de almacenamiento en meses para cada

tipo de alimento congelado. Que el valor superior o inferior del tiempo de almacenamiento indicado sea válido dependerá de la calidad de los alimentos y del tratamiento aplicado antes de la congelación.



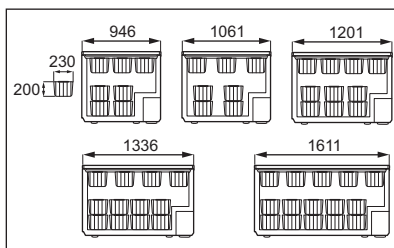
4.8 Cestos de almacenamiento

Cuelgue los cestos del borde superior del congelador (A) o colóquelos dentro del mismo (B). Gire y fije las empuñaduras para cada una de estas dos posiciones según se indica en la figura.



Las figuras siguientes indican la cantidad de cestos que pueden introducirse en los distintos modelos de congelador.

Los cestos están diseñados para apilarse entre sí.



Solicite al Centro de servicio técnico autorizado los cestos adicionales que precise.

5. CONSEJOS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

5.1 Consejos sobre la congelación

Estos consejos son importantes para poder aprovechar al máximo el proceso de congelación:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características.
- El proceso de congelación tarda 24 horas. No añada más alimentos para congelar durante ese tiempo.
- Congele sólo alimentos de máxima calidad, frescos y perfectamente limpios.
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen de manera rápida y total, así como para poder descongelar posteriormente solo las cantidades necesarias.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y compruebe que los envoltorios quedan herméticamente cerrados.
- No permita que alimentos frescos y sin congelar entren en contacto con alimentos ya congelados, así evitará que aumente su temperatura.
- Los alimentos magros se congelan mejor que los grasos; la sal reduce el

tiempo de almacenamiento de los alimentos.

- El hielo que se consume inmediatamente después de extraerlo del congelador puede provocar quemaduras por congelación en la piel.
- Se recomienda etiquetar cada paquete con la fecha de congelación para controlar el tiempo de almacenamiento.

5.2 Consejos para el almacenamiento de alimentos congelados

Para obtener el máximo rendimiento de este aparato, deberá:

- comprobar que el comerciante ha mantenido los productos congelados correctamente almacenados;
- procurar que los alimentos congelados pasen de la tienda al congelador en el menor tiempo posible;
- evitar la apertura frecuente de la tapa o dejarla abierta más tiempo del estrictamente necesario.
- los alimentos descongelados se deterioran con rapidez y no pueden congelarse de nuevo.
- No supere el tiempo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

6.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

6.2 Limpieza periódica



PRECAUCIÓN!

Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato.



No utilice detergentes, productos abrasivos, productos de limpieza muy perfumados ni ceras abrillantadoras para limpiar el interior del aparato. Procure no dañar el sistema de refrigeración. No es necesario limpiar la zona del compresor.

1. Apague el aparato.
2. Limpie periódicamente el aparato y los accesorios con agua templada y jabón neutro. Limpie cuidadosamente el sello de la tapa.
3. Seque a fondo el aparato.
4. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
5. Encienda el aparato.

6.3 Descongelación del congelador



PRECAUCIÓN!

No utilice herramientas metálicas afiladas para retirar la escarcha; podría dañar el aparato. No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante. El aumento de la temperatura de los paquetes de alimentos congelados durante la descongelación puede acortar su tiempo de almacenamiento.

Descongele el congelador sólo cuando la capa de escarcha alcance un grosor de unos 10 a 15 mm.

La cantidad de escarcha de las paredes del aparato aumenta si la humedad

exterior es elevada y si los alimentos congelados no están bien envueltos.

El mejor momento para descongelar el aparato es cuando está vacío o tiene pocos alimentos.

1. Apague el aparato.
2. Retire los alimentos congelados, envuélvalos en varias hojas de papel de periódico y colóquelos en un sitio fresco.
3. Deje la tapa abierta, extraiga el tapón de drenaje del agua de descongelación y recoja el agua en una bandeja. Utilice un raspador para retirar el hielo rápidamente.
4. Cuando finalice la descongelación, seque bien el interior y vuelva a colocar el tapón.
5. Encienda el aparato.
6. Ajuste el regulador de temperatura para obtener el máximo frío y haga funcionar el aparato durante dos o tres horas con dicho ajuste.
7. Vuelva a introducir los alimentos que retiró previamente.

6.4 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Apague el aparato y desconecte el aparato de la toma eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos
3. Descongele y limpie el aparato y todos sus accesorios.
4. Deje abierta la tapa para impedir la formación de olores desagradables.



Si el armario va a mantenerse en marcha, procure que alguien lo vigile de vez en cuando para que los alimentos de su interior no se estropeen si se interrumpe el suministro eléctrico.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

7.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El aparato no está correctamente enchufado a la toma de corriente.	Enchufe el aparato correctamente a la toma de corriente.
	No hay tensión en la toma de corriente.	Enchúfelo a otra toma de corriente. Llame a un electricista cualificado.
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
La alarma audible o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura del aparato sigue siendo demasiado alta.	Consulte "Alarma de temperatura alta" y si el problema se vuelve a producir, póngase en contacto con el servicio técnico más cercano.
La luz indicadora de alimentación parpadea.	Se ha producido un error en la medición de la temperatura o el aparato no funciona correctamente.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
La tapa no cierra totalmente.	Hay paquetes de alimentos que impiden el ajuste de la tapa.	Coloque los paquetes de alimentos en la forma correcta; consulte la etiqueta adherida al aparato.
	Hay demasiada escarcha.	Elimine el exceso de escarcha.
Es difícil abrir la tapa.	Las juntas de la tapa están sucias o pegajosas.	Limpie las juntas de la tapa.
	La válvula está bloqueada.	Compruebe la válvula.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Consulte la sección "Cambio de la bombilla".
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo de funcionamiento.
	Se han introducido grandes cantidades de alimentos para congelar al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.

Problema	Posible causa	Solución
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Permita que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Asegúrese de que la puerta cierra correctamente y de que la junta esté sin daños y limpia.
Hay demasiada escarcha o hielo.	La tapa no se ha cerrado correctamente o la junta está deformada/sucia.	Consulte "Apertura y cierre de la tapa".
	El tapón de drenaje del agua no está bien colocado.	Coloque el tapón de drenaje en la forma correcta.
	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo de funcionamiento.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La tapa no se ha cerrado correctamente.	Consulte "Apertura y cierre de la tapa".
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los alimentos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Guarde menos productos al mismo tiempo.
	El grosor de la escarcha es de más de 4-5 mm.	Descongele el aparato.
	La tapa se ha abierto con frecuencia.	Abra la tapa solo si es necesario.
	Los productos para congelar estaban demasiado cerca unos de otros.	Compruebe que el aire frío circula libremente en el aparato.

7.2 Servicio técnico

Si después de las comprobaciones anteriores el aparato no funciona correctamente, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Para agilizar el servicio, anote el modelo específico y el número de serie del

aparato y facilítelos al personal técnico. Los números se encuentran en el certificado de garantía o en la placa de características situada en el costado exterior derecho del aparato.

7.3 Cambio de la bombilla

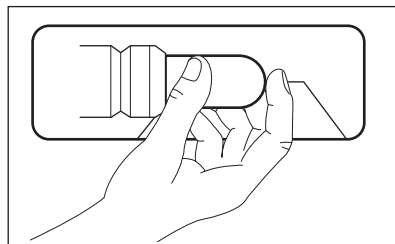
- i** El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

! **ADVERTENCIA!**
No retire la tapa de la bombilla hasta el momento de cambiarla. No utilice el congelador si la tapa de la bombilla falta o está dañada.

1. Desenchufe el aparato de la toma de red.
2. Cambie la bombilla por una nueva de la misma potencia y específicamente diseñada para

electrodomésticos (la potencia máxima se indica en la tapa de la bombilla).

3. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
4. Abra la tapa. Compruebe que la bombilla se ilumina.



8. INSTALACIÓN

! **ADVERTENCIA!**
Consulte los capítulos sobre seguridad.

8.1 Colocación

El aparato se puede instalar en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

i Se puede producir algún problema de funcionamiento en algunos modelos cuando se usan fuera de ese rango. Solo se puede garantizar el correcto funcionamiento dentro del rango de temperatura especificado. Si tiene cualquier duda respecto al lugar de instalación del aparato, consulte al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al servicio técnico autorizado más cercano

i El enchufe debe ser accesible después de la instalación.

8.2 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.
- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte

el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional

- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

8.3 Requisitos de ventilación

El aire debe poder circular libremente por la parte posterior del aparato.

1. Coloque el congelador en posición horizontal sobre una superficie firme. El aparato debe apoyarse correctamente sobre sus cuatro patas.
2. Asegúrese de que queda una separación de 5 cm entre el aparato y la pared trasera.
3. Asegúrese también de que la separación entre el aparato y las superficies laterales es de 5 cm.

9. DATOS TÉCNICOS

9.1 Datos técnicos

Alto	mm	876
Ancho	mm	1201
Fondo	mm	667,5
Tiempo de elevación	Horas	53
Voltaje	Voltios	230 - 240
Frecuencia	Hz	50

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el

lado exterior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

10. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.aeg.com/shop



804181692-A-112017

